



global witness  
全球见证

# 城门鱼殃：

巴布亚新几内亚的非法砍伐对  
中国林业和国际声誉的影响

2018年8月



# 目录

<b>缩略词列表</b>	<b>i</b>
<b>执行摘要</b>	<b>01</b>
<b>引言</b>	<b>04</b>
中国的绿色抱负	04
巴新木材：风险仍然很高	04
<b>按项目类型划分的违法行为示例</b>	<b>06</b>
项目类型：木材权利购买许可	07
聚焦：Wawoi Guavi, TRP 01-07, 西部省	08
项目类型：森林管理协议许可	10
聚焦：Rottock Bay Consolidated, FMA 14-02, 西新不列颠省	11
项目类型：森林皆伐授权许可	13
聚焦：Wanigela种植项目, FCA 05-04, 北部省	15
项目类型：木材授权许可	17
聚焦：Niagram道路对齐项目, TA 11-36, 东塞皮克省	18
<b>结论</b>	<b>19</b>
<b>建议</b>	<b>20</b>
中国	20
巴布亚新几内亚	20
<b>调研方法</b>	<b>21</b>
<b>附录</b>	<b>23</b>
附录1. 在选定的TRP和FMA中观察到的法律违规情况摘要	23
附录2. 显示法律违规情况的卫星图像样本	24
附录3. 巴新森林局发出的TRP延期批准函	26
附录4. 发给巴新森林局的信函, 宣布已按照要求支付TRP延期费用	28
附录5. 公司回复	29
<b>参考文献</b>	<b>31</b>

## 缩略词列表

FCA	森林皆伐授权许可
FMA	森林管理协议许可
SABL	农业和商业特别租赁许可 (简称: 特租许可)
TA	木材授权许可
TRP	木材权利购买许可

封面: 中国进口的热带原木中, 约有60%来自巴新和所罗门群岛。  
© 全球见证, 2017年

# 执行摘要

中国的“一带一路”倡议目前在全球各地计划投资逾一万亿美元。<sup>1</sup> 巴布亚新几内亚（本报告中简称“巴新”）是这一基础设施和贸易计划的最新成员之一，其被纳入“一带一路”使两国之间日益重要的经贸关系得以正式化。<sup>2</sup> 中国拥有巴新近四分之一的债务，并在近期宣布计划，拟启动价值数十亿美元的农业和道路建设项目，这些项目有可能彻底改变巴新农村的面貌。<sup>3</sup>

这些雄心勃勃的海外计划受到中国“生态文明”目标的影响，开始在决策中更多考虑环境因素。国内已经陆续发布了“一带一路”项目有关环境的指南和意见，有关供应链的政策要求中国制造商减少污染和提高效率，政府还已公开承诺应对气候变化。<sup>4</sup>

虽然这些措施值得称道，但中国还应该强化对其海外足迹的管理，以确保企业合法和负责任地使用从国外进口的自然资源，为国家树立声誉好和负责任的商业伙伴的形象。对于巴布亚新几内亚等正在竭力应对根深蒂固的腐败和法治问题的国家而言，这种对进口原料的管理在

中巴关系中尤为重要。<sup>5</sup> 中国可能因为没有要求对原材料采购进行认真核查，而招致法律和声誉风险，中国与巴新的双边木材贸易即是一个例证。

巴新是中国最大的热带木材来源国，巴新几乎所有原木出口的目的地都是中国。<sup>6</sup> 正如本报告所显示的，尽管其林业部门持续受到批评，被指有违法行为，但巴新至今没有采取必要措施来确保其木材出口符合本国法律——进而使中国暴露于还没有认识到的重大风险中。与美国和欧盟等其他大型经济体形成反差的是，中国没有法律把非法木材挡在本国市场门外。我们之前发表的对使用巴新木材的中国地板生产的调查发现，几乎没有一家企业核实其所用木材是不是合法的。<sup>7</sup>

在这份报告中，全球见证记录了巴新不同类型的伐木和森林皆伐项目获得许可在和实际砍伐中的系统性违法行为。在某些情况下，我们调查的所有作业（按项目类型划分）显然都在违法运作。中国的所有主要木材出口市场都禁止进口非法木材，如果在中国制造过程中使用非法木材，可能会阻止进口商购买在中国生产的产品。

东新不列颠省Open Bay地区的采伐道路。© 全球见证，2017年





全球见证分析了四种类型的伐木和皆伐项目的实例。这些项目类型占巴新原木出口的85%以上。<sup>8</sup>我们发现：

- 我们调查的所有四份森林管理协议许可 (FMA) 的作业方似乎都一再违反法律。我们调查的FMA是目前在出口的最大FMA，2017年占巴新原木出口总量的16%。
- 我们调查的所有四份木材权利购买许可 (TRP) 的作业方似乎都一再违反法律。这四份TRP都在目前在出口的最大规模TRP之列，2017年占巴新原木出口总量的16%。
- 围绕发放和监督森林皆伐授权许可 (FCA) 和木材授权许可 (TA) 的过程存在严重问题，这些许可加起来占巴新原木出口总量的28%左右。特别是，巴新森林局不监督在TA下进行的作业，这意味着该部门无法评估其是否符合法律规定。我们还发现好几个实例，显示TA的作业方出口木材多于法律所允许的数量。

我们的研究结果显示，负责任的买家不能仅靠巴新官方许可来证明相关木材是合法生产的。巴新尽管几乎所有木材都是有政府许可或授权生产的，但这并不意味着其实际上是合法的。<sup>9</sup> 正如本报告所显示的，一份表面上有效的伐木许可很有可能是非法发放的，或者由一家违法进行伐木作业的公司持有。负责任的买家必须明白，来自巴新森林的木材——以及含有木材的产品——应该自动被视为高风险。

这份报告为巴布亚新几内亚及其木材买家（特别是中国）提供了打击这种非法贸易的建议。特别是，我们建议中国通过立法，要求其木材进口企业对各自进口的木材进行尽职调查，以尽量减少相关木材在其砍伐国家系违法获取的风险。若非法木材未能被挡在其市场门外，可能会损害中国作为负责任合作伙伴的全球声誉，并使其林木产业面临商业和法律风险。



中国进口的热带原木中, 约有  
60%来自巴新和所罗门群岛。  
© 全球见证, 2018年

# 引言

## 中国的绿色抱负

中国正在认真采取措施解决国内环境退化问题，并减少污染和碳排放。在2018年举行的全国环境保护会议上，中国国家主席习近平重申了中国建设“生态文明”和引领全球气候治理的目标，并将一个健康的环境与增强国家安全联系起来。<sup>10</sup>

但中国却忽视了其生态足迹的一个重要方面：其消费的原材料。虽然中国出台了“绿色供应链”政策以减少制造业的浪费和污染，但这些政策尚未要求从国外采购的大宗商品是合法和可持续的。<sup>11</sup>与此同时，中国的“一带一路”倡议将其贸易和投资伙伴关系扩展至好几十个国家，并在巴布亚新几内亚等国家延伸了自己的足迹。<sup>12,13</sup>

中国是全球最大的木制产品进口国和制造国。<sup>14</sup>由于近一半的木材来自境外，中国对于世界森林的未来发挥着重要作用。<sup>15</sup>它是全球大约三分之二热带原木的目的地，其中许多原木来自像巴新这样艰难应对治理和法治问题的国家。<sup>16</sup>如果中国作为全球木材贸易的最重要参与者不对自己购买的木材的合法性有所防范，那么它就有可能削弱其贸易伙伴改善治理、防止环境退化和实现联合国可持续发展目标的努力。

巴新是中国最大的热带原木供应国：2017年其向中国出口了逾280万立方米的原木。<sup>17</sup>美国和欧盟是中国最大的胶合板和木制家具出口市场。<sup>18</sup>尽管中国尚未禁止进口非法木材，但美国和欧盟已经这么做了。这意味着，如果含有非法木材的产品被进口至美国或欧盟，进口商可能根据美国《雷斯法案》(Lacey Act) 或《欧盟木材法规》(EU Timber Regulation, EUTR) 面临被公诉和处罚的风险。全球而言，多数主要木材市场都实行了类似的立法。

这使得中国与腐败严重和治理薄弱的国家（如巴新）开展木材贸易具有高风险。<sup>19</sup>如果进口商出于对受到公诉或违反木材进口法律的担心而回避中国制造的产品，中国企业就会受到影响。2016年，美国地板零售巨擘林木宝 (Lumber Liquidators) 被判重罪指控成立，涉及该公司进口在中国使用非法木材生产的地板，结果该公司支付了超过价值1300万美元的刑事罚款、社区服务付

款和没收资产。<sup>20</sup>2015年，英国的《欧盟木材法规》执法机构对进口了中国制胶合板的企业进行了检查。结果显示，整个行业可能普遍存在违反《欧盟木材法规》尽职调查要求的情况。<sup>21</sup>

## 巴新木材：风险仍然很高

巴新是一个热带发展中国家，拥有800万人口，其中大部分人直接依赖土地和森林谋生和传承文化传统。<sup>22</sup>该国宪法和法律承认这种土地使用权对其公民的重要性，并保证巴新原住民对他们传统上生活和使用的土地和森林具有控制权。<sup>23</sup>

巴新70%左右的国土（约27.8万平方公里）被森林覆盖。这些森林供养着巴新人民、是世界上一些最稀有的植物和动物的栖息地，并为该国乃至地区提供宝贵生态系统服务。<sup>24</sup>巴新的森林估计储存了50亿吨的碳，与其他热带原始森林一起，在全球应对气候变化的斗争中发挥着关键作用。<sup>25</sup>

巴新和中国木材贸易的规模、此贸易违法的风险，以及森林对巴新人民的重要性，都意味着以负责任及合法的方式管理这些资源至关重要。可是，巴新林业部门几十年来一直因腐败和违法行为而备受诟病，尤其是系统性地未能保护社区利益和原住民土地权利。20世纪80年代后期，政府委托的Barnett调查委员会 (Barnett Commission of Inquiry) 记录了该国林业部门普遍存在的违法和腐败行为。<sup>26</sup>这导致了1991年《林业法》(Forestry Act) 的出台，该法要求实行伐木许可证制度，以尊重土地权，并采取危害较小的伐木作业手段。

然而，巴新政府后来委托进行的一系列调查发现，其调查的大部分伐木作业都违反了法律规定。<sup>27</sup>之后的独立评估一再记录到存在违法行为的高风险。<sup>28</sup>2017年，对世界上大多数木材生产国的合法性风险进行的一项评估发现，巴新木材跻身于风险最高的行列，潜在违法行为包括许可发放过程中的腐败和贿赂，未遵循《采伐操作规范》(Logging Code of Practice)，以及在未经原住民土地所有者同意的情况下采伐。<sup>29</sup>

i 这份报告引用的所有原木出口数据均来自2017年巴新官方记录：SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》；2018年



巴新出口数十种硬木物种, 包括向中国出口冰糖果 (*Calophyllum spp.*, 如图)、铅笔柏 (*Palaquium spp.*)、唐木 (*Pometia pinnata*)、马拉斯 (*Homalium foetidum*) 和菠萝格 (*Intsia bijuga*), 供应给胶合板、家具和地板的制造商。© 全球见证, 2017年

巴新木材的买家必须明白, 一份官方、有效的许可证的存在, 并不能保证木材的合法性。正如多项调查、法律诉讼案件以及土地所有者和公民社会的申诉所显示的, 这些许可证本身可能是非法发放的。负责任的买家必须明白, 来自巴新森林的木材 (以及含木材的产品) 应该被自动视为高风险。

本简报介绍了全球见证记录的四种伐木和皆伐作业中显然存在的违法行为, 以及它们对人们的土地权利和环境的破坏性影响。本简报提到的每个项目, 都在许可发放过程中违反了法律规定的标准程序, 并且/或者似乎在作业过程中违反了《林业法》。

### 什么是非法木材?

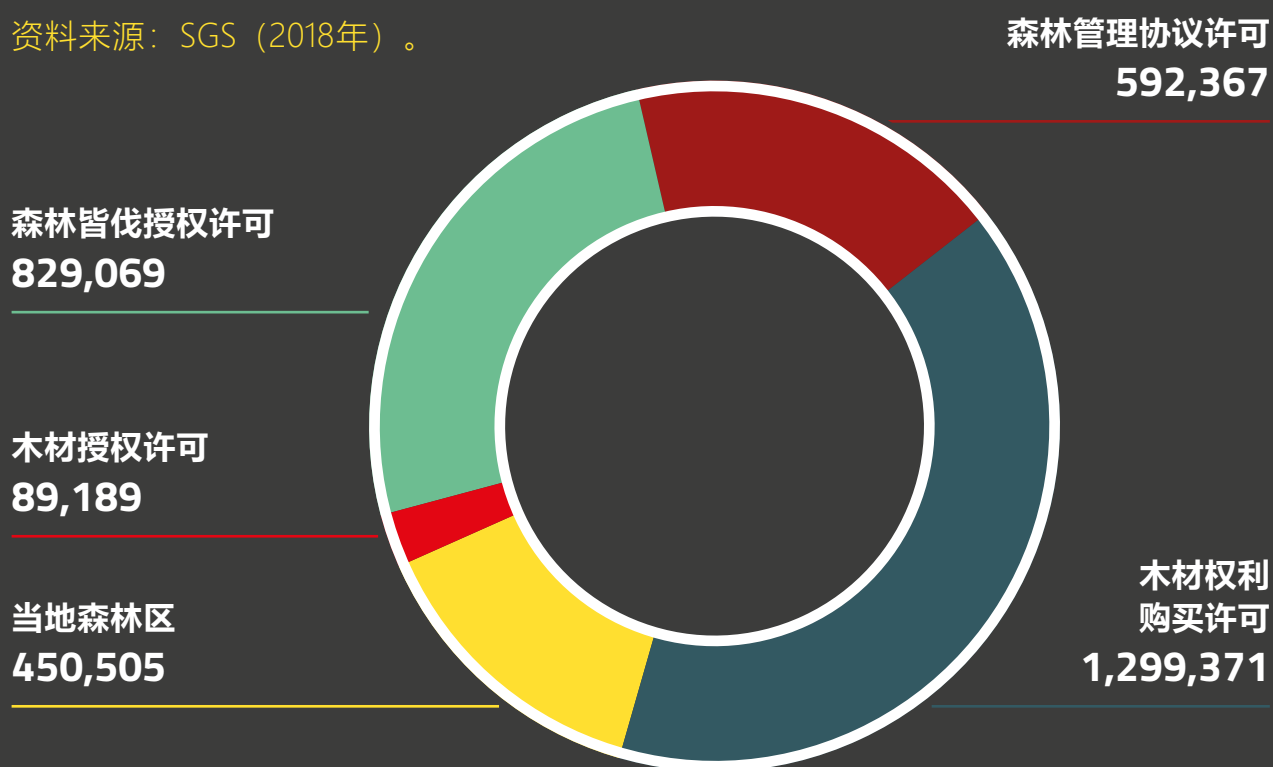
《欧盟木材法规》认为, 任何未能按照生产国法律生产的木材或木材产品都是非法的。<sup>30</sup> 美国《雷斯法案》禁止进口以违反生产国林业、税收和出口法律的方式砍伐的木材。<sup>31</sup> 在巴新, 这可能包括未经原住民土地所有者同意, 在其土地上砍伐的原木 (这是违反巴新宪法的), 或者是以违反《林业法》以及其他潜在违法方式砍伐的原木。

# 按项目类型划分的 违法行为示例

本简报基于对四种不同类型伐木或皆伐项目的实地和桌面研究：森林皆伐授权许可（FCA）、木材授权许可（TA）、木材权利购买许可（TRP）以及森林管理协议许可（FMA）。对FCA和TA进行的研究于2017年和2018年进行；全球见证于2018年委托研究人员对选定的TRP和FMA过去和当前的伐木作业进行了基于卫星遥感的分析。查阅更多详情，请参阅“调研方法”。

**图1. 按项目类型划分的巴新  
2017年原木出口（立方米）。<sup>ii</sup>**

资料来源：SGS（2018年）。



<sup>ii</sup> 在1991年《林业法》生效之前，传统土地所有者可在所谓的“当地森林区”（LFA）协议下直接与伐木公司谈判达成伐木协议。Barnett调查委员会对巴新林业部门展开的调查发现，在LFA制度下普遍存在腐败和对传统土地所有者的掠夺（Barnett 1989a, b）。

## 项目类型：

### 木材权利购买许可 (TRP)

#### TRP的2017年关键数据：

- TRP下的原木出口占总量百分比：**40%**
- 目前出口木材的TRP的数量：**29**
- TRP的原木出口量：**约129.9万立方米**
- 我们调查的TRP数量：**四个**，占2017年TRP原木出口总量的**40%**
- 我们发现似乎违反法律的TRP数量：**四个**（100%调查对象）
- 合法性问题：一些TRP已被延期，可能是非法延期的，而且破坏了《林业法》的宗旨。我们分析的所有实例都似乎在作业过程中一再违反该法律。

2013年，巴新森林局坦诚地写道：“根据旧版《林业法》的规定获得的大多数（如果不是所有的）较早的项目……基本上都不是可持续的林业作业。”<sup>32</sup>

木材权利购买许可 (TRP) 是巴新森林局上述提到的项目中的一类。这些大规模伐木作业在设计上不是为了实现可持续发展，也不是为了保障原住民的权益。签署TRP意味着，传统土地所有者将权力交给国家，由其与开发商谈判利益补偿。<sup>33</sup> 有数十份此类协议在1974年（传统土地权利保护在那一年被载入宪法）巴新独立之前签署。许多TRP持续四十年或更长时间。<sup>34</sup>

1991年《林业法》的部分意图是推动行业过渡到破坏性较小的做法，具体做法是引入根据管理计划进行伐木的概念，要求仅在单一、每年轮换砍伐的森林管理协议许可 (FMA) 区域作业，规定砍伐的轮换周期为三十五年。根据该法，TRP被允许持续至其最初的截止日期。<sup>35</sup> 但是，企业借助给延期TRP和与之关联的许可，仍在继续进行许多TRP项目。2017年，TRP的原木出口量是另一种许可FMA的两倍多。<sup>36</sup>

就像所有伐木许可一样，在TRP区域伐木的公司会获得木材许可证 (Timber Permit, 下简称TP)，其规定

了可以生产的木材数量。这些许可证可在10年后续签。<sup>37</sup> 与FMA许可 (见下文) 引入的可持续发展要求相反，TRP许可持有者理论上可在其木材许可证的时间框架内砍伐整个特许经营区。<sup>iii</sup> 巴新森林局在发给全球见证的一封电子邮件中表示，所有TRP都必须遵守《林业法》、《林业条例》、《巴新采伐操作规范》以及《PMC手册》的要求，但该局不对TRP要求三十五年的砍伐轮换周期。<sup>38</sup>

尽管TRP在其原始合同时间框架内被允许过期，但旧版《林业法》没有延期TP (根据许可证可以进行砍伐) 的法律规定。2000年至2005年期间对巴新林业部门进行的独立调查发现，在许多情况下，TP在“法律上有问题的”情况下获得延期。<sup>39</sup> 尽管如此，《林业法》在2005年被修订，正式允许延长TP (只要符合某些条件)，从而回溯性地使这些延期合法。<sup>40</sup>

巴新国家森林委员会 (National Forest Board) 近期的行动，甚至更加悍然地规避了《林业法》。该委员会已开始发放TRP本身的延期许可。全球见证获得了2016年巴新森林局与伐木公司Vanimoya Jaya Ltd签署的文件，批准两份TRP从2016年至2019年 (附录3) 的“延期”，而这两份TRP几年前就过期了。<sup>41</sup> 《林业法》中根本没有

iii 然而，1998年《林业法规》(Forestry Regulation) 第241条要求所有TP持有者，包括TRP的持有者，遵守“《巴布亚新几内亚采伐操作规范》，《木材许可证下的天然森林伐木规划、监测和控制程序》手册以及《出口原木程序》手册 (或其任何修订版)”，即尊重从1998年开始为FMA许可制定的可持续性原则和措施。

延长这类协议的规定。按照巴新森林局一位官员的说法, 该委员会根据最高法院2017年的一项裁决来证明延长TRP的合理性。<sup>42</sup> 即便这一解释正确, 它也并不能证明在此判决之前批准的延期是正当的。

全球见证还有证据表明, Vanimmo Jaya公司为每次延期, 在接到请求后向巴新森林局支付25万基纳 (合7.5万美元) (附录4)。《林业法》没有关于此类费用的规定。

目前尚不清楚在延长这些TRP时, 采取了哪些步骤 (如果有任何步骤的话) 来确保土地所有者同意这些TRP。我们向森林委员会、巴新森林局局长以及Vanimmo Jaya公司询问了如何证明这些延期是合理的, 但没有收到任

何回复。

**对四份主要TRP许可的实际作业的卫星图像的分析表明, 它们似乎都多次违反了《林业法》。**以下详述对其中一个特许经营区的分析。有关调查结果的摘要, 请参见附录1。

## 聚焦:

### Wawoi Guavi, TRP 01-07, 西部省

**许可证持有人:** Wawoi Guavi Timber Company Ltd., Rimbunan Hijau (PNG) Ltd.子公司

**2017年原木出口量:** 13万3901立方米, 价值 3836万1844基纳 (合1180万美元)

Wawoi Guavi TRP是一套三个伐木区块, 总面积为4213平方公里。<sup>43</sup> 这些区块中最早的一个建立于1981年, 最后一个建立于1989年, 这意味着整个TRP是在1991年《林业法》生效之前建立的。<sup>44</sup>

我们发现了以下明显违法行为:<sup>iv</sup>

- 1998年以后在森林皆伐区域建造的41条道路或道路段的宽度超过40米, 均违反《林业法》。1998年之前, 在森林皆伐区域另有70条宽度超过40米的道路或道路段被建造。
- 1998年以后, 在支流或湿地周围的缓冲区内发生了141起伐木或筑路事件, 均违反了《林业法》。其中65起事件发生在2013年之后。
- 6起在沼泽地内部伐木的事件。这些事件全都发生在2005年之后, 因此违反了《林业法》。

**这些调查结果意味着, Wawoi Guavi TRP在作业过程中似乎经常违反法律, 其出口的木材应当被视为非法或极有可能非法。**

我们要求在这些TRP中作业的公司, 包括常青集团, 对这些指控置评。常青集团不接受我们对于该公司违反《林业法》的指控, 援引日本国际协力机构 (JICA) 的一项研究称, Landsat图像“不能对土地利用作出可靠评估”。他们声称, 他们遵守所有相关法律法规, 并认真对待环境法规。在我们分析的TRP中作业的其他公司没有回应。查看常青集团的完整回复, 请参阅附录5。

<sup>iv</sup> 有关卫星图像分析的说明, 请参阅“调研方法”。



由全球见证委托进行的分析发现, 1998年至2018年期间, 常青集团在Wawoi Guavi TRP似乎数十次违反《林业法》。这一卫星图像显示了一条伐木道路, 其建设目的是从一级支流的缓冲区内伐木作业运出原木。卫星图像拍摄于2017-03-09, 坐标 (-7.19085, 142.77734)。© DigitalGlobe, 2018年



东塞皮克省特鲁布地区的路边原木堆放区。© 全球见证, 2016年

## 项目类型：

### 森林管理协议许可 (FMA)

#### FMA的2017年关键数据：

- 来自FMA的原木出口占总量百分比：**18%**
- 目前出口木材的FMA的数量：**7份**
- 2017年FMA原木出口量：**59万2367立方米**
- 我们调查的FMA数量：**4份**，占2017年FMA原木出口总量的**85%**
- 我们发现显然违反法律的FMA数量：**4份**（100%调查对象）。

1991年《林业法》引入了一种新的大型伐木特许权，那就是森林管理协议许可 (FMA)。这类协议旨在确保更可持续的伐木实践。实践应基于三十五年采伐周期的管理计划、五年和年度工作计划，并遵守《采伐操作规范》和程序指南（见上文）。转向FMA还旨在更好地保护土地所有者权利。它们明确要求取得土地所有者同意，并允许土地所有者界定不得采伐的区域，作为协议的一部分。<sup>45</sup>

获取和实施FMA是一个漫长的34步过程。<sup>46</sup>毫无疑问，尽管《林业法》有意推动林业部门转向尊重土地所有者权利的更可持续的采伐实践，部分由于过程漫长，目前只有7份FMA在出口木材。<sup>47</sup>

**对四份FMA的卫星图像的分析表明，他们似乎都多次违反了《林业法》。**以下详述对其中一个特许经营区的分析。有关调查结果的摘要，请参见附录1。



巴新的绝大部分原木出口至中国。

© 全球见证，2018年

## 聚焦：

**Rottock Bay Consolidated, FMA 14-02, 西新不列颠省****许可证持有人：** Cakara Alam (PNG) Ltd.**2017年原木出口量：** 12万5818立方米，价值3179万7574基纳（合948.6810万美元）

Rottock Bay Consolidated由四个伐木特许经营区组成，总计2083平方公里。<sup>48</sup> Cakara Alam公司至少早在1996年就开始在该地区伐木（那年第一条伐木道路出现在特许经营区的Landsat卫星图像中）。我们的分析

表明，特许经营区1996年森林的29%（594平方公里）位于喀斯特石灰岩区域，3%（61平方公里）位于高峻地形区域（定义为坡度 > 25°）。在这两种地形中的任何一个进行伐木，都是被《采伐操作规范》禁止的。<sup>49</sup>



在Rottock Bay Consolidated的FMA区域中靠近一级支流的地方伐木和筑路。  
卫星图像拍摄2016-09-15，坐标 (-5.89335, 149.16317)。© DigitalGlobe, 2018年



在Rottock Bay Consolidated 的FMA区域中的喀斯特石灰岩区域伐木。喀斯特地貌非常脆弱，很容易被伐木活动破坏。巴新《林业法》禁止在这类地形伐木。卫星图像拍摄2017-11-08，坐标 (-5.8589, 149.26406)。© DigitalGlobe, 2018年

我们发现了以下明显违法行为：

- 在森林皆伐区域有19条宽度超过40米的道路或道路段，建造年份均在2007年或之后，这违反了《林业法》。
- 9起在支流周围的缓冲区内进行伐木的事件，全都发生在2008年或之后，这违反了《林业法》。
- 2起在高峻地形区域进行伐木的事件。这些是在2006年和2018年2月之间发生的，使两者都违反了《林业法》。
- 2006年至2018年2月期间在144平方公里的喀斯特石灰岩区域进行伐木，违反了《林业法》。
- 出口木材量超过了2014年和2015年与巴新森林局达成的年度允许采伐量所允许的数量，违反了《林业法》。

**这些调查结果意味着Rottock Bay的FMA项目在作业过程中很可能经常违反法律，其出口的木材应当被视为非法或极有可能非法。**

我们要求在这些FMA中作业的公司，包括Cakara Alam，对这些指控置评。Cakara Alam断然拒绝我们对于其违反《林业法》的指控，写道：“我们的伐木作业在第一条线受到森林官员的严格指导和持续监测，并以巴新《采伐操作规范》为依据。”在我们分析的FMA中作业的其他公司没有回应。查看Cakara Alam的完整回复，请参阅附录5。



伐木公司离开后，留下曾被用于堆放在选择性采伐作业中砍倒的原木的大面积场地。© 全球见证，2018年

## 项目类型：

### 森林皆伐授权许可（FCA）

#### FCA许可的2017年关键数据：

- 来自FCA的原木出口占总量百分比：**25%**
- 目前出口木材的FCA数量：**16份**
- 2017年FCA的原木出口量：**82万9069立方米**
- 与有争议的农业和商业特别租赁许可（简称：特租许可）相关的森林皆伐授权数量，其中一些被指违反了法律，侵犯了土地权利：**8份**。<sup>50</sup> 还有几份森林皆伐授权在违反正当程序或土地所有者权利的情况下授予，及/或在作业过程中违反《林业法》。

2000年巴新《林业法》修正案引入了森林皆伐授权许可（FCA）。<sup>51</sup> 它们允许森林被皆伐，这与《林业法》确保可持续利用巴新森林的公开目标是矛盾的。

FCA发放给农业或其他土地利用项目，以皆伐超过50公顷的森林区域，并且被授予有争议的特租许可持有者[参见第15页方框内容]，<sup>52</sup> 把森林改造为农业综合企业种植园。巴新政府已经停止授予这类租约，但它继续发放FCA：2016年和2017年，八份新的FCA（被描述为农业项目）出现在巴新的木材出口记录中。<sup>53</sup> 因早先FCA系统性涉及侵犯土地权利的行为，以及政府未能纠正这些违法行为，这使人们质疑这批新的许可证怎么会被授予。

没有任何可获得的公开记录显示相关企业如何获得皆伐这些土地的权利，以及如何（或者是否）获得了土地所有者的同意。2017年，这八份FCA出口了逾43万立方米的木材。<sup>54</sup>

2017年和2018年，我们请求巴新森林局解释发放新的FCA的法律依据。我们没有收到任何回复。

全球见证的实地调查似乎表明，与一些特租许可一样，这些新的FCA中至少有一部分没有被用于把森林改造为农业的项目，而是被用于获取有价值的木材。2017年，我们前往东新不列颠省，以证实卫星图像显示的情况，即该省的Makolkol和Dengnenge FCA存在广泛的伐木情况，却没有开垦农田。这些特许经营区以及东塞皮克省的新FCA（见下文）不存在大规模农业开垦活动，强烈暗示这些许可证是以欺诈手段获得的。



为了获取有价值的木材，企业建立了巨大的伐木道路网络，就像在东新不列颠省Open Bay地区的这条道路。© 全球见证，2017年



东新不列颠省Open Bay地区的伐木道路。  
© 全球见证, 2017年



在选择性伐木作业中, 企业让原木从森林滑到附近的道路上。  
© 全球见证, 2018年



马来西亚公司Kerawara Ltd. 2017年从东新不列颠省的一个FCA (15-10) 中采伐了价值超过1600万基纳 (合500万美元) 的木材, 但该公司似乎仅仅砍伐森林, 而不是在伐木后开垦农田发展农业; 这种做法根据许可证条款是非法的。卫星图像拍摄于2018-04-17, 坐标 (-4.70355, 151.82505)。© DigitalGlobe, 2018年

还有一些令人不安的迹象表明, 近期的一些FCA在发放过程中违反了正当程序。我们曾在之前的报告中提到东塞皮克省特鲁布地区的新FCA (11-03), 获得该授权的公司已经被最高法院裁定在同一地区从事非法采伐。<sup>55</sup>

2017年, 在发放该许可的10个月后, 尽管发放FCA需要获得省级批准, 但省级的高级土地和农业官员告诉我们, 他们不知道有这份新FCA的存在。<sup>56,57</sup>

 聚焦：
**Wanigela 种植项目，FCA 05-04，北部省<sup>v</sup>****许可证持有人：Northern Forest Products Ltd.**

Wanigela项目说明，FCA如何可能被非法发放——即没有获得土地所有者同意，并且违反正当程序。2014年，北部省Collingwood Bay地区的土地所有者将当地持有特租许可的开发商告上了法庭，并且胜诉。<sup>58,59</sup> 三年后，可在该地区皆伐逾4.2万公顷的一份FCA许可仍被发放给了一家叫做Northern Forest Products Limited的公司，引起土地所有者的强烈抗议，他们声称，他们从未批准这个新项目。<sup>60,61</sup>

北部省省长加里·朱法 (Gary Juffa) 在一次议会会议上称，一家外资伐木公司已将机械运抵Collingwood Bay，以进行他所称的非法伐木作业。<sup>62</sup> 2018年2月，巴新森林局局长Tunou Sabuin声明，国家森林委员会主席在省议会开会审议之前已经发放了相关许可，而且没有举行公开听证会，这两件事都违反《林业法》规定的程序。朱法建议取消这份FCA，并声明已被砍伐的原木应被查扣。<sup>63</sup>

**“很显然，这个所谓的农业项目只是一个骗局，目的是非法伐木”**北部省省长加里·朱法<sup>64</sup>

在之后进行的一次采访中，Sabuin先生据报道改变了口风，否认上述许可是非法发放的。<sup>65</sup> 北部省政府查扣了设备和已被砍伐的原木，并逮捕了据称在没有适当工作许可的情况下受雇于相关公司的十三名工人，据报道这是根据巴新森林局的指示采取的行动。<sup>66</sup> 巴新森林局随后否认其曾经告知省政府该伐木作业是非法的。<sup>67</sup> 省长朱法继续反对该项目，他最近声称，在该项目获得批准之前没有举行过社区听证会。<sup>68</sup> 与此同时，土地所有者正在提起反对该项目的法律诉讼。<sup>69</sup>

**农业和商业特别租赁许可**

根据巴新的宪法和法律，该国公民应该决定如何处理他们依法控制的森林。<sup>70</sup> 但是，近年的农业和商业特别租赁许可（简称：特租许可）丑闻表明，巴新政府在维护其法律方面存在灾难性的失败。属于原住民土地被这类租约授予给商业实体，估计总共覆盖巴新土地面积的12%，并允许租约持有人在FCA下皆伐森林。<sup>71</sup> 近年来，根据这类租约生产的木材占该国原木出口总量的高达30%。<sup>72</sup> 巴新政府曾于2011年委托对特租许可展开调查，记录了许多违法行为，包括在未经土地所有者同意的情况下伐木。调查报告建议，在其发表调查结果的42份特租许可中，撤销、暂停和重新谈判其中38份租约。<sup>73</sup> 联合国人权事务高级专员呼吁巴新解决这一仍在持续的危机。<sup>74</sup> 尽管政府承诺撤销非法的特租许可，然而它几乎没有采取相应行动。<sup>75</sup> 来自特租许可的出口木材价值已超过10亿美元。<sup>76</sup> 没有人被追究责任。

<sup>v</sup> 巴新的奥罗省(Oro Province)也被称为北部省(Northern Province)。

我们要求在新的FCA中作业的公司对这些指控置评。代表KK Connections Ltd.回复的一家律师事务所表示, FFA 15-09和15-10是在征得土地所有者同意、并向省森林管理委员会和国家森林委员会提交申请后获得的。该律师事务所没有回应我们对于FCA 15-10被用于选择性伐木, 而没有被改造为农业用地的指控。在我们分析的FCA中作业的其他公司没有回应。查看KK Connections的完整回复, 请参阅附录5。



特鲁布生态林业论坛 (Turubu Ecoforestry Forum) 主席奥古斯丁·蒙杜 (Augustine Mondu) 表示, 在他所在的东塞皮克省地区, 土地所有者从未同意在他们的土地上伐木。他在写给全球见证的信中表示, “我们祖祖辈辈流传下来的小心、可持续地利用自然资源的方式被彻底抹杀了。砍伐企业毫不尊重我们的土地权利, 我们传统的生活方式彻底被毁了。”<sup>77</sup>

© 全球见证, 2018年

## 项目类型：

### 木材授权许可 (TA)

#### TA许可的关键数据：

- 来自TA的原木出口占总量百分比：略低于**25%**
- 目前出口木材的TA数量：**15份**
- 2017年TA的原木出口量：**8万9189立方米**
- 我们估计在2017年皆伐数量超过依法允许额度的TA数量：**2份**
- 巴新森林局能够核实作业情况的TA数量：**0**
- 结论：缺乏官方对相关作业的监督意味着，来自道路划线和农业项目TA的木材无法被证实是合法的，应该被负责任的买家拒绝。

木材授权许可 (TA) 可发放给以农业或道路建设为目的的小规模伐木或森林皆伐项目。<sup>vi</sup> 在用于农业目的时，它们仅限于在不超过50公顷的区域皆伐木材；在用于道路建设时，它们仅限于在至多长12.5公里和宽40米（也相当于50公顷）的区域作业。法律没有规定根据这类木材授权许可依法可以采伐的木材数量。然而，对于从巴新森林皆伐的木材数量的计算似乎表明，砍伐的绝对上限为211立方米/公顷。这意味着从一个50公顷的TA区域可以采伐的最大木材数量为1万550立方米。<sup>78</sup>

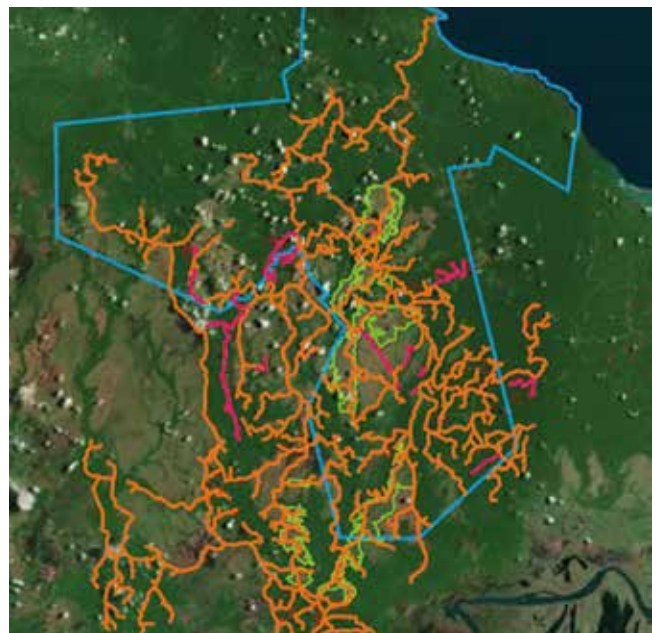
2017年，根据15份木材授权许可进行作业的公司出口了木材。其中，我们计算出两份木材许可的出口量超过法律允许的采伐量：

- Summit Agriculture Ltd. 是一家马来西亚公司，在东塞皮克省特鲁布地区运营，2017年从一份“道路对齐”TA项目出口了1万9101立方米。<sup>79,80</sup>
- Achim Agro Ltd. 是一家马来西亚和台资公司，2017年从一份TA项目出口了1万7207立方米。<sup>81,82</sup>

木材授权许可最有问题的元素是，尽管向巴新森林局申请TA需要包括拟议区域的地图、且其有义务控管国内所有伐木作业，巴新森林局却声明“无法核实木材授权许可下的作业面积”。<sup>83,84</sup> 在向全球见证发送的一封电子邮件中，巴新森林局表示，它不对木材授权许可的作业进行

现场监督，是因为这些作业的规模较小。<sup>85</sup>

如果负责监督林业运作的机构不核实伐木作业的合法性，那么其他利益相关者——包括省政府、公民社会、土地所有者及（至关重要的）相关木材的买家——怎么知道这些作业是合法的？答案是他们不可能知道。



在东塞皮克省的前FCA 11-01的整个区域乃至边界（蓝色）以外都可以看到大量伐木道路（粉红色和橙色）。Summit Agriculture 2017年出口的木材量几乎两倍于它根据其可能在该地区持有的木材授权许可依法允许的上限。© 全球见证，2018年

<sup>vi</sup> TA许可还可发放给仅用于国内加工的木材采伐（每年最大量为5000立方米），以及收获非木材森林产品或采伐人工种植森林的项目（1991年《林业法》第87节）。

## 聚焦：

### Niagram 道路对齐项目，TA 11-36，东塞皮克省

许可证持有人： Summit Agriculture Ltd.

2017年原木出口量：1万9101立方米，价值441万9617 基纳（合140万美元）

目前没有关于该TA发放经过的公开信息，持有该许可的公司Summit Agriculture Ltd (见上文) 同时还在有争议的东塞皮克省特鲁布地区作业，并以FCA出口木材。全球见证在去年的报告中曾提到，该公司在该地域在许可界限以外有大量伐木活动，这些活动持续至2018年。<sup>86</sup> 这些伐木作业有一部分可能是根据TA进行的，包括TA 11-36；但如上所述，巴新森林局不监督木材授权许可作业，因而无法核实它们。即使巴新森林局能够监测Summit Agriculture在TA 11-36的作业情况，根

据我们的计算，这块作业在2017年的出口量也几乎达到允许上限的两倍。

我们要求在道路或农业TA中作业的公司对这些指控置评。在这些TA中作业的几家公司对我们做出了回应，但没有一家回应我们对于他们出口的木材数量超标以及他们缺乏巴新森林局监督的指控。进一步了解他们的回复，请参阅附录5。



一个据称的新道路划线项目的第一阶段，也用作一条森林进出通道；东塞皮克省特鲁布地区。© 全球见证，2018年

# 结论

## 己所不欲，勿施于人。

### 传统儒家教诲

在中国通过“一带一路”倡议扩大其全球影响，并要求国内各行业采取更多行动保护环境的同时，它必须将国内绿色政策的适用范围扩大到国外，要求对中国企业对从海外进口原材料时加以甄别，排除非法原料。这在与巴新这样难以执行本国法律的国家贸易时尤其重要。

巴新的非法采伐如此猖獗，以至于其买家——其中绝大多数是中国企业——应该假设来自该国的所有原木都有非法生产的高风险。木材进口商应该只有在能够全面评估并规避这种风险的情况下购买相关木材。此类尽职调查不应该仅仅依赖于巴新有关部门颁发的许可，因为就像本报告所展示的那样，这些许可可能被非法颁发。相反，风险评估将需要包括与利益相关者（包括当地土地所有者）了解情况、进行现场核查、还可能包括实验室测试以确认木材的物种和来源。

我们分析了占2017年巴新原木出口85%的四种主要类型伐木和皆伐项目的案例，揭露了广泛的违法行为，包括侵犯森林所有者的权利。尤其是：

- 多数大型**FMA许可项目**（本意是成为该国最具可持续性的伐木授权）的作业方似乎经常违法，包括在禁止作业和生态敏感的地区伐木。
- 我们调查的**TRP许可项目**作业方似乎经常违法，包括在禁止作业和生态敏感的地区伐木。这些项目原本应该在《林业法》通过后逐步淘汰，但它们仍在出口各自采伐的大部分木材。
- 与引起特大争议的特租许可（多数被认为是非法的）相关的**FCA许可**仍在被发放。在某些情况下，它们似乎是在违反正当程序的情况下发放的，或者是为伐木作业提供欺诈性的幌子。

➤ 巴新森林局自己承认，其无法核实**TA许可**下的伐木作业的面积，因此无法核实道路划线或农业项目木材授权许可的作业方是否遵守法律。

过去三十年来，巴新林业是几次大规模官方独立评估的对象。正因为该行业被指控广泛存在违法和腐败，才触发了这些评估。但我们对巴新林业近期发展的回顾表明，巴新政府仍未汲取以往的惨痛教训。

这是一个至关重要的问题，无论是对巴新人民、对该国木材行业，还是对那些希望确保自己使用的木材系合法生产的木材买家（其中大部分是中国企业）来说都是如此。对中国来说，未能做到这一点将意味着其全球声誉和商业利益可能受损，因为其所有主要出口市场都禁止进口非法木材产品。从巴新这方面说，巴新政府仍有机会纠正这些关键问题，保护其人民和环境，同时成为声誉良好的木材贸易伙伴。



在塞皮克河上等待运输的出口原木，主要发运至中国。

© 全球见证，2018年

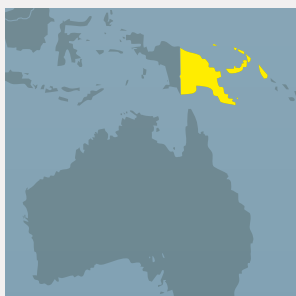
# 建议



## 中国

➤ 中国政府应该采取强制措施, 要求所有木材进口企业进行尽职调查, 确保不进口违反原产国法律生产的木材。这些措施应该要求进口商不仅仅依靠官方文件作为合法性证据, 而是要求进口商调查和核实相关木材在什么条件下生产。就目前而言, 这种尽职调查意味着不向这份报告提到的任何作业方购买木材。这些措施还应该要求企业公布其尽职调查政策和程序。

➤ 中国政府应该扩大国内的绿色供应链政策, 以涵盖对进口木材和其他原材料的管理, 确立合法采购这些材料的强制要求。



## 巴布亚新几内亚

➤ 巴新政府应该立即暂停发放所有新的伐木和森林皆伐授权。

➤ 巴新政府应该下令暂停所有现有的伐木作业, 并调查其许可证的发放情况以及伐木作业本身, 以查明违法行为。如发现非法发放的许可证, 应予以取消。

➤ 巴新森林局应该彻底和定期监督所有伐木和皆伐作业的运作, 并确保企业依法运作。

➤ 在巴新森林局的配合下, 巴新司法机构应该通过调查、公诉和处罚涉案公司, 及/或处罚或监禁涉案公司董事、负责人和政府官员, 来追究其责任。

➤ 巴新政府还应该试图收回任何被认定为遭到非法砍伐的木材所得, 并建立一个机制, 把这些资金返还受影响的土地所有者。

➤ 巴新森林局应该建立一个可公开访问的电子文件系统, 公示伐木和皆伐许可的发放, 以及对相关作业的监督, 包括核实土地所有者的同意确认, 以及该局对伐木作业的检查结果。这将让土地所有者得以监督其土地的使用情况, 并挑战任何未经授权的用途, 同时为木材买家进行彻底的尽职调查创造条件。

➤ 巴新的新版木材合法性标准应该包括明确的核实要求, 以确保土地所有者对在其土地上进行任何伐木或森林改造项目给予自由、事先和知情的同意。

# 调研方法

全球见证委托研究人员进行了一项针对四份TRP许可和四份FMA许可的研究, 这些特许经营区在2017年总共出口了102万立方米木材, 占巴新出口总量的近30%。<sup>87</sup> 这项研究使用卫星图像来评估伐木作业的合法性和可持续性, 并检查以下情况:

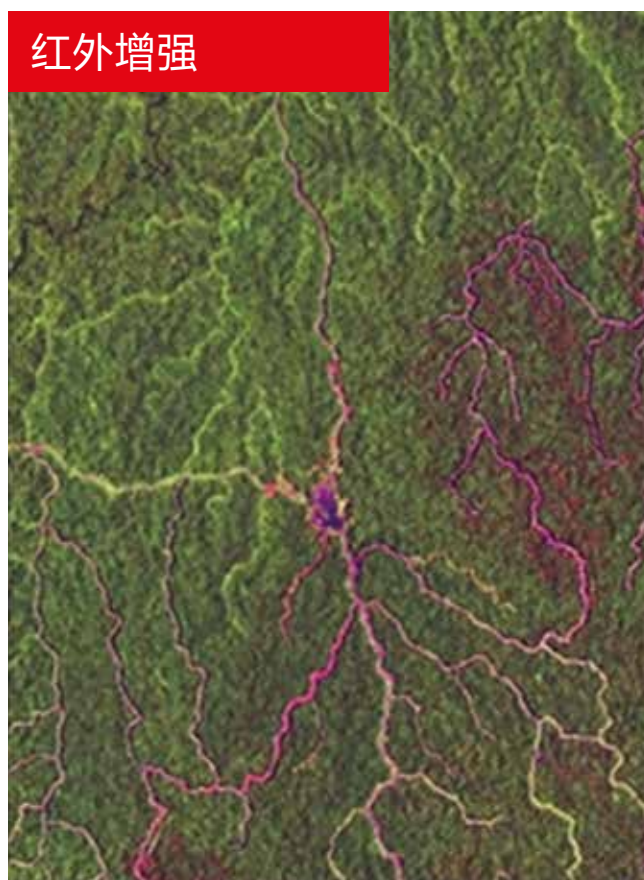
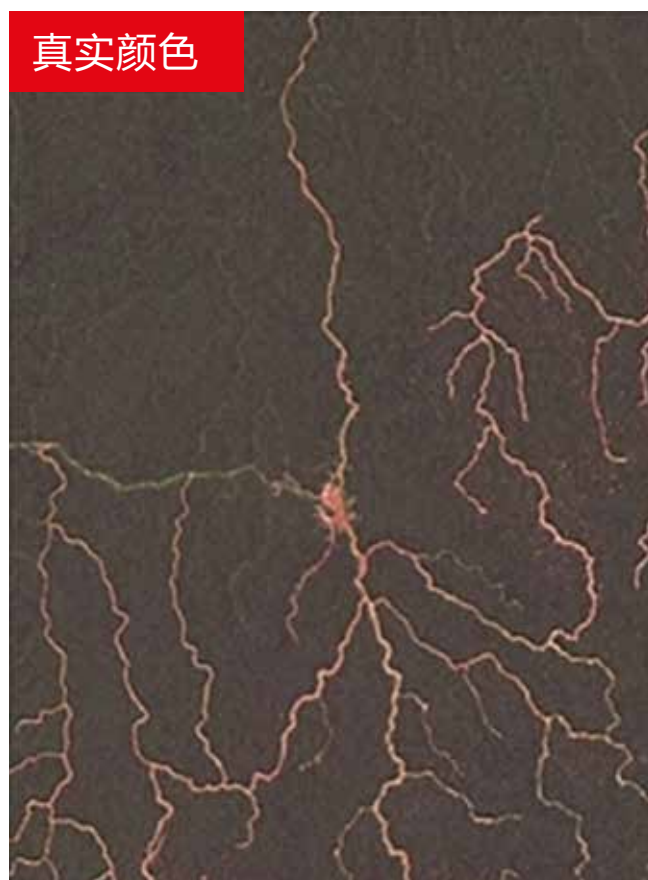
- 是否建造了宽度超过40米 (最大允许上限) 的道路
- 公司是否已在水道周围的缓冲区或湿地等禁区伐木
- 在森林管理协议许可经营区进行的伐木作业, 是否遵守了对伐木速度和范围的要求
- 相关作业的木材产量是否符合他们与巴新森林局达成的协议中的要求<sup>88</sup>

覆盖每个特许经营区的Landsat图像, 分别拍摄于从1972年至2018年的多个日期。在可能的情况下, 自特许经营区开始生产以来至少每年一幅Landsat图像。对于Landsat 7和Landsat 8, 图像经彩色合成影像处理

后达到15米分辨率, 对于Landsat 4和5, 图像分辨率为30米。使用通用横轴墨卡托投影 (UTM) 地图投影和WGS84参考系来计算所有距离和面积。2002年和2014年的森林面积来自高分辨率巴新森林地图 (Shearman等人, 2009年, Bryan等人, 2015年)。

## 绘制已被伐木的区域

《巴新森林状况报告》中被用于绘制被砍伐森林的相同方法 (Shearman等人, 2009年, Bryan等人, 2015年), 被用来绘制每个特许经营区的第一次采伐。在特许经营区上空拍摄的每张Landsat图像, 都得到红外增强, 使选择性伐木具有鲜明的外观。活跃采伐活动 (伐木作业和集材道路) 所造成的树冠间隙、死亡植被和皆伐区域在图像中清晰可见, 伐木道路也是如此。在伐木停止后, 再生长会很快覆盖树冠间隙和集材道路, 而伐木道路在伐木结束数十年后仍可在Landsat图像中看到, 并且可被用于识别哪些森林区域已被采伐。已被采伐区域和未被



Landsat 8卫星拍摄的相同区域的图像, 显示其在人眼看来的景象 (真实颜色, 左侧) 以及它在红外增强后的景象 (右图)。两幅图像都可以看到伐木道路。两幅图像的左上角都可以看到较旧的伐木道路, 但这些道路在红外增强图像中清晰得多。在两幅图像的中间右侧都可以看到由活跃采伐 (伐木作业和集材道路) 造成的树冠间隙和皆伐区域, 但这些特征在红外增强图像中清晰得多, 显示为粉红色/紫色。森林显示为绿色。

采伐区域之间的界线 (“木材采伐半径”) 使用ArcGIS程序进行了人工数字化。

### 35年内的再度采伐

Landsat图像上首次出现伐木道路及/或活跃采伐的年份, 被认为是第一次采伐发生的年份。在第一次采伐后记录的Landsat图像中出现的任何活跃采伐, 也在ArcGIS软件中得到绘制, 被认为是重新进入同一区域伐木; 记录图像的日期被认为是第二次采伐发生的日期。第一次和第二次采伐之间的年数, 被认为是实际砍伐周期。识别了在图像中明显可见的不到35年重新伐木的所有区域。

### 禁区

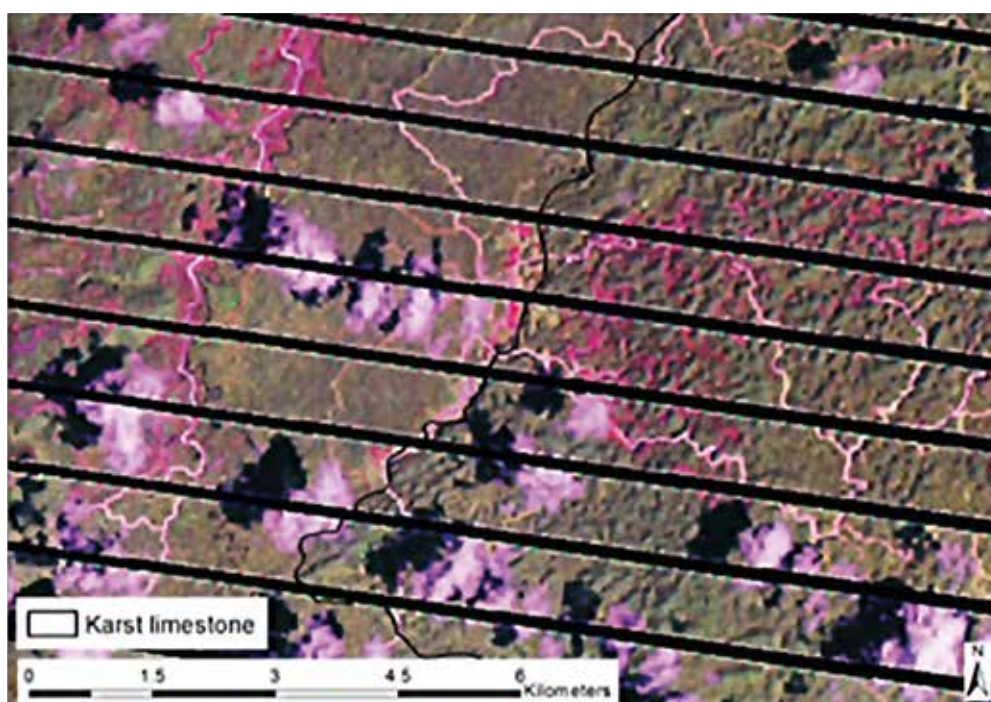
使用为《巴新森林状况报告》(Shearman等人, 2008年, Bryan等人, 2015年) 创建的2014年植被地图, 在图像中识别了沼泽和红树林。喀斯特石灰岩区域是从Landsat图像和一份巴新地形图 (Bryan等人, 2008年) 识别的。坡度大于25度的高峻地形区域是使用一个90米数字高程模型 (Shearman等人, 2008年) 识别的。在Landsat图像中观察到的禁区内的任何伐木道路或活跃采伐活动均被绘制, 并记录日期。

### 缓冲区

在1991年《林业法》所要求的缓冲区内的伐木道路或活跃采伐, 从Landsat图像中得到了探测。虽然较新的Landsat 7和8图像经彩色合成影像处理后达到15米分辨率, 但较早的图像只能达到30米分辨率。因此, 只有非常大的一级支流出现在图像中, 而无法检查更小的二级支流和较小的一级支流周围的缓冲区内的伐木或筑路活动。在桥梁或过河处的支流中建造的任何道路都被排除在外, 因为这些道路根据《林业法》是被允许的。

### 道路

为了测量宽度超过40米的道路清理, 每个特许经营区被划分为10公里x 10公里的网格。该网格被叠加在特许经营区的Landsat图像上。从图像中可以清晰看出明显超过40米的道路宽度在ArcGIS中得到测量, 连同其被观察到的日期。点数每个10平方公里网格单元内平均宽度大于40米的所有道路, 然后计算10平方公里区域内不合规道路的平均数量。



在Rottok Bay Consolidated 特许经营区的喀斯特石灰岩区域伐木。2015年11月14日记录的红外增强Landsat 7图像。Landsat 7仪器在2003年出现故障, 造成图像中可见的黑色条纹。伐木道路显示为粉红色/白色。树冠间隙和活跃采伐造成的皆伐区域 (伐木作业和集材道路) 显示为伐木道路周围的粉红色。喀斯特石灰岩具有斑点外观, 占据了图像右侧的大部分; 边界显示为黑色。可以看到伐木道路和活跃的伐木作业覆盖了大部分喀斯特石灰岩区域。

# 附录1

## 在选定的TRP和FMA中观察到的法律违规情况摘要

我们评估了四份TRP许可和四份FMA许可——这些特许权2017年加起来占巴新原木出口总量的32%——利用卫星图像分析来考察它们过去和现在遵守1991年《林业法》的情况。<sup>89</sup>具体细节请查看“调研方法”章节。根据我们的分析，所有这些作业都被发现疑似多次违反法律。它们生产的木材应该被视为非法。请参见附录5所列的这些公司的回复。

出口商 (或母公司*, 如适用)	特许经营区	1998年后发生的违反巴新《采伐操作规范》/《PMC手册》的事件 (括号内是2013年及之后发生的违规行为)												
		每10平方公里的道路 宽度 > 40米		在缓冲区范 围内的伐木/ 筑路		在禁区范围内的伐木/筑路					35年砍伐轮换周期**			
		数量	是否遵守《林业法》	缓冲区内的 事件	是否遵守《林业法》	沼泽区的事件	红树林区域的事件	高峻地形区域的事件 (平均坡度 > 25°)	喀斯特石灰岩区域面积 (平方公里)	是否遵守《林业法》	35年内重复采伐的事件	35年内重复采伐的面积 (平方公里)	年度伐木面积 > 1/35特 许经营区 (仅针对FMA)	是否遵守《林业法》
Wawoi Guavi Timber Co. Ltd (常青集团*)	Wawoi Guavi (TRP)	1.5 (0.05)	未遵 守	141 (65)	未遵守	6 (6)	不适 用	0	不适 用	未遵 守	*	*	不适 用	*
Niugini International Corporation Ltd (常青集团*)	Turama (TRP)	3.1 (1.4)	未遵 守	117 (111)	未遵守	1 (1)	不适 用	0	0	未遵 守	*	*	不适 用	*
Vanimo Jaya Ltd	Makapa (TRP)	1.1 (0.9)	未遵 守	51 (9)	未遵守	0	不适 用	不适 用	不适 用	遵 守	*	*	不适 用	*
Sentawan (PNG) Ltd (Vanimo Jaya*)	Danfu (TRP)	0.8 (0.1)	未遵 守	26 (26)	未遵守	不适 用	不适 用	32 (27)	不适 用	未遵 守	*	*	不适 用	*
Amanab Forest Products Ltd (WTK Realty Ltd*)	Amanab 1-4 (FMA)	3.4 (2.4)	未遵 守	84 (73)	未遵守	0	不适 用	0	0	遵 守	0	0	是	未遵 守
Amanab 56 Timber Investments Ltd	Amanab 5&6 (FMA)	1.6 (1.1)	未遵 守	58 (43)	未遵守	0	不适 用	0	不适 用	遵 守	0	0	否	遵 守
Cakara Alam (PNG) Ltd	Rottock Bay Consolidated (FMA)	1.3 (1.3)	未遵 守	9 (0)	未遵守	0	0	2 (0)	144 (127)	未遵 守	0	0	是	未遵 守
Madang Timbers Ltd	Middle Ramu Block 1 (FMA)	0.5 (0.3)	未遵 守	30 (27)	未遵守	0	不适 用	0	不适 用	遵 守	0	0	是	未遵 守

\*\* 巴新森林局在发给全球见证的一封电子邮件中表示，所有TRP都必须遵守《林业法》、《林业条例》、《巴新采伐操作规范》以及《PMC手册》的要求，但该局不对TRP要求三十五年的砍伐轮换周期。

# 附录2

## 显示法律违规情况的卫星图像样本

违反《林业法》及相关条例和约束性指南的森林作业实例的卫星图像。



支流缓冲区伐木活动, Rottstock Bay Consolidated FMA.  
纬度 -5.78488, 经度 149.15873;  
卫星图像日期: 2017-11-08.  
© DigitalGlobe, 2018年



沼泽区伐木活动, Wawoi Guavi TRP.  
纬度 -7.71338, 经度 143.17241;  
卫星图像日期: 2016-03-03.  
© DigitalGlobe, 2018年



道路宽度超过40米, Wawoi Guavi TRP.  
纬度 -7.13747, 经度 142.83675;  
卫星图像日期: 2017-03-09.  
© DigitalGlobe, 2018年



道路宽度超过40米, Wawoi Guavi TRP.  
纬度 -7.20317, 经度 142.84034;  
卫星图像日期: 2017-03-09.  
© DigitalGlobe, 2018年



喀斯特地形区域的伐木活动,  
Rottok Bay Consolidated FMA.  
纬度 -05.8589, 经度149.26406;  
卫星图像日期: 2017-11-08.  
© DigitalGlobe, 2018年



FCA 15-10内的伐木道路和  
伐木区域。  
纬度 -4.70355, 经度151.82505;  
卫星图像日期: 2018-04-17.  
© DigitalGlobe, 2018年

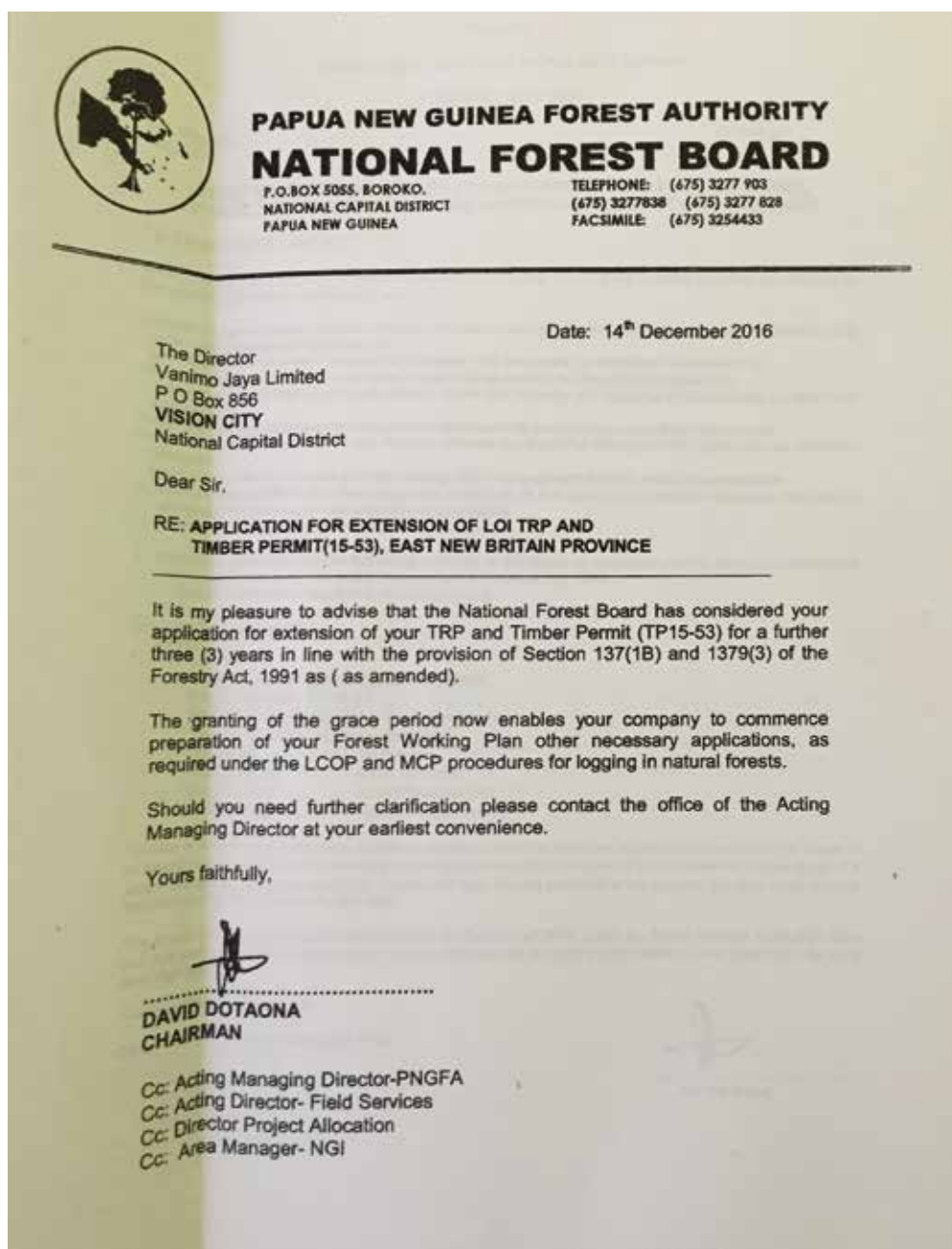


沼泽区伐木活动, Wawoi Guavi  
TRP.  
纬度 -7.73478, 经度 143.17769;  
卫星图像日期: 2016-03-03.  
© DigitalGlobe, 2018年

# 附录3

## 巴新森林局发出的TRP延期批准函

全球见证获得了巴布亚新几内亚国家森林委员会发给Vanimo Jaya Ltd. 的函件副本，延长了巴新森林局2013年《国家森林计划》草案称在多年前就已失效的TRP许可的有效期。《林业法》中没有关于此类延期的规定。这里是其中一封函件。



**SCHEDULE 1**  
**Forestry**  
**INDEPENDENT STATE OF PAPUA NEW GUINEA**  
**FORESTRY ACT 1991**

Act, Sec. 137  
Reg. 242

FORM 231

**BOARD NOTICE TO VARY TERMS OR CONDITIONS OF REGISTRATION, PERMIT, LICENCE, TIMBER RIGHTS PURCHASE AGREEMENT, AUTHORITY OR AGREEMENT**

**To: VANIMO JAYA LIMITED**

**TAKE NOTICE** that the Board, pursuant to Section 137(1B) and 137(3) of the Forestry Act, 1991 has determined that certain terms and/or conditions of your:-

- ~~\* registration as a forest product operator granted under the Forest Industries Council Act Chapter 216 (repealed) as described hereunder; or~~
- ~~\* permit granted under the Forestry Act (Chapter 216) (repealed) as described hereunder; or~~
- ~~\* licence granted under the Forestry Act (Chapter 216) (repealed) as described hereunder; or~~
- ~~\* timber rights purchase agreement granted under the Forestry Act (Chapter 216) (repealed) as described here under or~~
- ~~\* other authority granted under the Forestry Act (Chapter 216) (repealed) as described hereunder; or~~
- ~~\* agreement entered into under the Forestry (Private Dealings Act (Chapter 217) (repealed) as described hereunder~~

~~is at variance with the provisions of the Forestry, 1991 Act to an extent which makes it unacceptable.~~

~~\* You are now advised that the terms and conditions of the document described hereunder that "is/are unacceptable is/are as set out in the attachment hereto; (attach details of unacceptable terms and conditions)~~

- \* The Board now requires the following variation in the terms or conditions of the document described hereunder so as to ensure compliance with the Forestry Act, 1991  
(specify variations required in the attachment)

Full Description of document:  
(specify)


- \* **Lol TRP**  
Project Location- Open Bay District, ENBP  
Project Number- TP 15-53  
Timber Permit Expiry Date: 14 December 2019  
TRP Expiry Date: 14 December 2019  
Total Area : 22,000 Ha  
Total Volume : 4945, 000/M3  
Current AAC : 320,406m3/annum  
Permit Holder : Vanimo Jaya Limited

\* In order to achieve the intention of the Act that the document referred to above that has been saved by Section 137 is able to be adapted to conform to the provisions of the Act the Board hereby grants in respect of the said document a grace period of **3 years** during which the provisions of this Act shall not apply and the provisions of the repealed Act under which the said document was "granted/entered into shall apply.

The above variations shall apply with effect from **14 December 2016** unless the Board receives notification from you that such variation is unacceptable in which case the said document shall cease to have effect from the date specified hereto.

\* Delete whichever is inapplicable

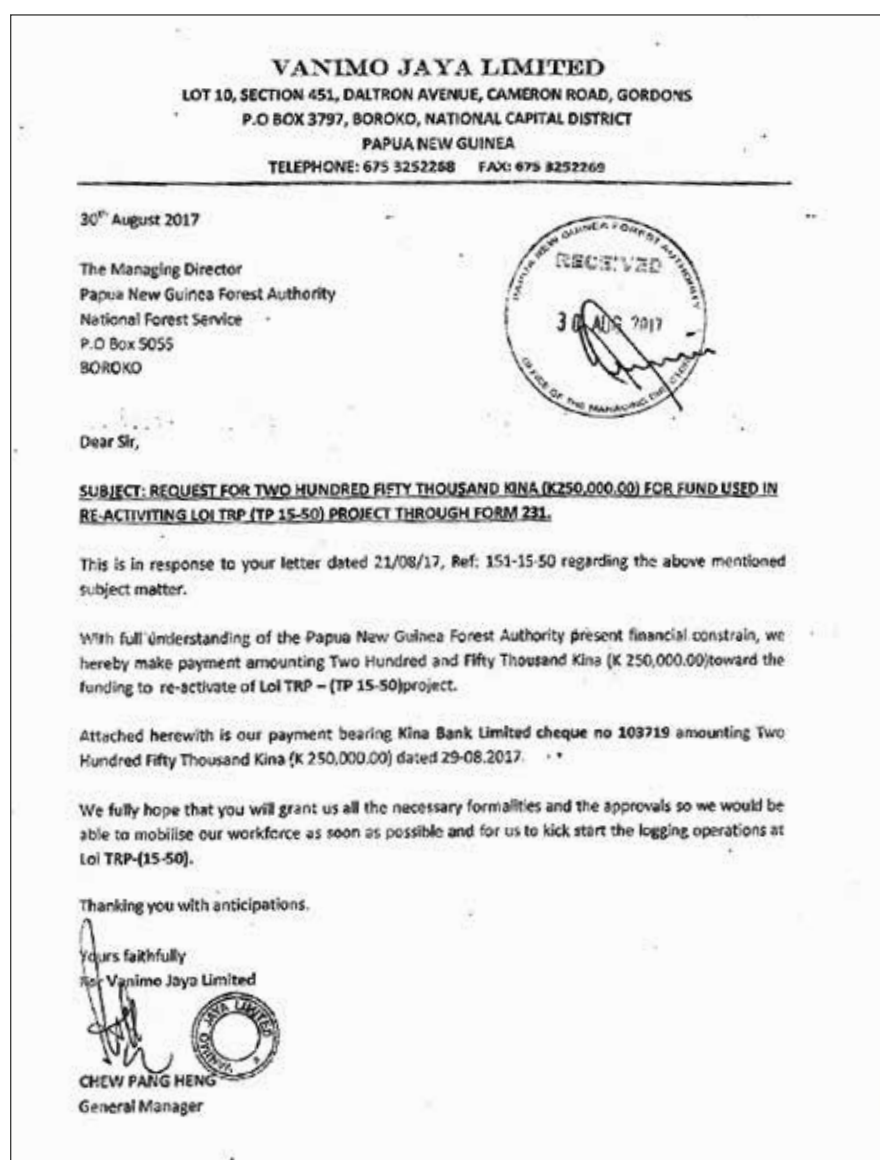
Dated this 14<sup>th</sup> day of December 2016

  
For the Board

# 附录4

## 发给巴新森林局的信函，宣布已按照要求支付TRP延期费用

全球见证获得了Vanimo Jaya Ltd. 发给巴布亚新几内亚国家森林委员会的信件副本，描述其向巴新森林局支付的25万基纳（合7.5万美元）款项，目的是延长或“重新激活”两份巴新森林局2013年《国家森林计划》草案称在多年前就已失效的TRP许可。《林业法》中没有关于此类延期或收费的规定。这里是其中一封信件。



# 附录5

## 公司回复

我们联系了本报告中(被点名或关联)的公司,请他们置评。大多数公司没有回复。

### 常青集团 (RH) 写道:

“常青集团旗下的林业公司遵守所有相关法律法规。本公司在巴布亚新几内亚活跃了20多年,在该国一些最偏远和服务不足的地区进行了大量长期投资。因此,本公司认识到森林管理和资源可持续性的重要性,并认真对待环境义务。我们调查了你们信中包含的指控。它们表现出对巴布亚新几内亚林业规则的无知,而且依赖达不到的卫星监测精度。(……) 遥感不可能以任何程度的确定性来识别道路和缓冲区的宽度。遥感也不能用来按照伐木规范的要求,识别或划分沼泽森林的边界。常青集团林业区的道路是在土地所有者和巴新森林局官员的充分参与下进行设计和布局的。小溪、河流和湿地周围的缓冲区被归类为‘非商业性’而没有进入。因为根本不可能通过遥感以任何精确度来审核这些区域,所以它们受到实地监督,由国家森林服务局(NFS)批准,并由NFS官员进行现场监督。在进入和采伐之前,也以书面形式获得了土地所有者的同意。

常青集团始终欢迎与感兴趣各方进行接触。然而,在这件事上,全球见证提出的所有指控再次没有根据。”

在我们提供了有关卫星图像分析的更多细节后,常青集团否认Landsat图像可被用于分析土地使用情况。他们写道:

“请参阅JICA(日本国际协力机构)有关巴布亚新几内亚森林和土地利用的项目报告,该报告明确指出Landsat图像不能对土地利用作出可靠评估(第7页)。因此,我们重申我们的声明,即全球见证对其方法所称的准确性,根本不现实或不可实现。”

### Cakara Alam 写道:

“我们明确否认任何不良作业行为或违反《林业法》,而且不接受你们的指控,你们的报告拿不出确定结论,也没有可信的事实来支持你们的指控。(……) 我们的伐木作业在第一线受到森林官员的严格指导和持续监测,并以巴新《采伐操作规范》为依据。所有森林活动都事先遵守森林条例(Forest Regulations),并且具备获得批准的森林《工作计划》(……) JICA已与国家森林服务局(NFA)建立了非常完善的监测机制,利用卫星图像来监测巴新境内所有伐木作业的表现。我们的特许经营区被作为NFS和JICA联合研究试点项目的接收者,迄今没有报告我司有任何非法活动,或者有违反《林业法》的任何行为。”

该公司辩称,全球见证没有拿出证据证明其违反《林业法》以支持我们的指控,写道“你们没有把事实弄清楚,并出示你们的参考数据证据(卫星图像地图)以支持在Rottock Bay FMA范围内被指违法的特定地区地点相关的准确性。(……) 你们对卫星图像的判读的有效性是有问题的,你们根据未经验证的卫星图像做出评判(……) 在没有亲临实地验证以强化事实的情况下,来自卫星图像的发现是不足以得出结论的。没有实质性的证据来说明卫星图像精准反映了在我们的Rottock Bay FMA项目范围内的特定地区存在异常现象,所以无法证明你们的调查结果。”该公司声称,巴新森林局批准了他们在特许经营区内部的伐木区域,写道“作业区域的大小,以及指定的可作业区域,都包含在我们的‘年度伐木计划’中,该计划在经过彻底的评价和评估之后,森林局才会给予批准,伐木作业才能启动。因此,本公司没有超越巴新森林局授权的范围,并且仅按照获得批准的森林工作计划运作。”

当我们向Cakara Alam发送了图像分析的实例、显示道路建设的宽度超标、缓冲区被侵占、以及在Rottock Bay FMA内的喀斯特石灰岩区域和高峻地形区域伐木、并请他们提供一份获得批准的、显示他们被允许伐木的区域的“森林工作计划”的副本之后,他们没有回应。

代表**KK Connections**“及其关联公司”书面回复的一家律师事务所声明, Makolkol和Dengnenge FCA (15-09和15-10) 是在征得土地所有者批准、政府有关部门举行公开听证会、并向省森林管理委员会和巴新森林委员会提交申请后获得的。声明称:“巴新森林局现任局长已提供证据证明, FCA (15-09) 在授予过程中不存在欺诈或非法行为。”

该律师事务所没有回应我们的请求, 即识别它代表哪些“关联公司”。它也没有回应解决我们对于15-10中存在大量选择性伐木的指控。

目前或之前根据**木材授权许可 (TA)** 作业的好几家公司对我们做出了回应。这些公司都没有回应我们对于他们出口的木材数量以及他们的作业缺乏监督的指控。其中一家公司说, 他们企业集团在巴布亚新几内亚进行的所有与伐木有关的活动都得到了巴布亚新几内亚森林局的充分授权, 而另外几家公司只是向我们发送了他们的TA许可文件的副本。还有一些公司彻底否认自己持有TA许可。



常青集团拥有的斯坦利酒店, 莫尔兹比港。

© 全球见证, 2018年



西塞皮克省Korup村的传统建筑。

© 全球见证, 2016年

# 参考文献

- 1 Cavanna, T. P, The Diplomat, “中国的“一带一路”倡议对美国的大战略意味着什么? ”; 2018年6月5日。查看日期: 2018年7月4日, 网页: <https://thediplomat.com/2018/06/what-does-chinas-belt-and-road-initiative-mean-for-us-grand-strategy/>
- 2 Wroe, D., The Sydney Morning Herald, “向北看: 巴新加入中国一带一路倡议”; 2018年6月21日。查看日期: 2018年7月4日, 网页: <https://www.smh.com.au/world/asia/looking-north-png-signs-on-to-china-s-belt-and-road-initiative-20180621-p4zmyv.html>
- 3 Global Construction Review, “中国将为巴布亚新几内亚建设首个全国道路系统”; 2017年11月24日。查看日期: 2018年7月7日, 网页: <http://www.globalconstructionreview.com/news/china-build-papua-new-guineas-first-national-road-/>
- 4 中国一带一路网, “Guidance on promoting Green Belt and Road”; 2017年8月5日。查看日期: 2018年7月4日, 网页: <https://eng.yidaiyilu.gov.cn/zchj/qwfb/12479.htm>
- 5 巴新在治理、法治和腐败观感的评估上得分一直很低。例如世界银行的“全球治理指标”(Worldwide Governance Indicators); 未注明发布日期, 但每年更新。查看日期: 2018年6月9日, 网页: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.aspx#reports>; 以及透明国际 (Transparency International) 的“2017年清廉指数”(Corruption Perceptions Index 2017); 2018年; 查看日期: 2018年6月9日, 网页: [https://www.transparency.org/news/feature/corruption\\_perceptions\\_index\\_2017](https://www.transparency.org/news/feature/corruption_perceptions_index_2017)
- 6 Barua, S.K., Penttilä, J. and M. Malmström for INDUFOR Oy 撰写; 由 WWF-UK 委托, “中国作为木材消费国和加工国: 分析中国的进出口统计数据, 尤其深入关注与欧盟的贸易”; 2016年。查看日期: 2018年6月12日, 网页: [https://www.wwf.org.uk/sites/default/files/2017-03/WWF%20UK%20%20Indufor%20China%20Timber%20Trade%20-%20Final%20Report\\_dec16.pdf](https://www.wwf.org.uk/sites/default/files/2017-03/WWF%20UK%20%20Indufor%20China%20Timber%20Trade%20-%20Final%20Report_dec16.pdf)
- 7 全球见证, 《不光彩的生意: 为何美国从中国进口的实木地板有助长巴布亚新几内亚原住民土地被盗、森林被毁的风险》; 2017年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [www.globalwitness.org/png](http://www.globalwitness.org/png)
- 8 2017年, 森林皆伐授权许可 (FCA)、木材授权许可 (TA)、木材权利购买许可 (TRP) 以及森林管理协议许可 (FMA) 加起来占巴新原木出口的 86%。See SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》; 2018年
- 9 森林趋势组织, “巴布亚新几内亚的伐木、合法性和生计: 对大规模伐木业的官方评估综合: 第一卷”; 2006年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: <https://www.forest-trends.org/publications/logging-legality-and-livelihoods-in-papua-new-guinea/>
- 10 新华社, “Xi vows tough battle against pollution to boost ecological advancement”; 2018年5月20日。查看日期: 2018年6月16日, 网页: [http://www.xinhuanet.com/english/2018-05/20/c\\_137191762.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2018-05/20/c_137191762.htm)
- 11 中国国务院, 《国务院办公厅关于积极推进供应链创新与应用的指导意见》; 2017年。查看日期: 2018年7月8日, 网页: [http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-10/13/content\\_5231524.htm](http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-10/13/content_5231524.htm)
- 12 联合国环境署, “绿色一带一路战略”; 未注明发表日期。查看日期: 2018年6月16日, 网页: <https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/25178/UN%20Environment%20Belt%20and%20Road%20Strategy%20final.pdf?sequence=38&isAllowed=y>
- 13 巴新《信使邮报》, “总理前往中国展开国事访问”; 2018年6月19日。查看日期: 2018年7月7日, 网页: <https://postcourier.com.pg/pm-heads-china-state-visit/>
- 14 森林趋势组织, “2009-2016年中国林产品进出口: 贸易图表和简要分析”; 2017年。查看日期: 2018年7月7日, 网页: [https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2017/08/doc\\_5627.pdf](https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2017/08/doc_5627.pdf)
- 15 Ibid; 亦请参阅美国农业部海外农业服务局 (USDA Foreign Agricultural Service), “GAIN report CH17061”; 2017年。查看日期: 2018年7月7日, 网页: [https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Strong%20Demand%20and%20Declining%20Production%20Encourage%20Wood%20Imports\\_Beijing\\_China%20-%20Peoples%20Republic%20of\\_11-6-2017.pdf](https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Strong%20Demand%20and%20Declining%20Production%20Encourage%20Wood%20Imports_Beijing_China%20-%20Peoples%20Republic%20of_11-6-2017.pdf)
- 16 国际热带木材组织 (ITTO), “Biennial review and assessment of the world timber situation 2015-2016”。查看日期: 2017年7月8日, 网页: [http://www.itto.int/annual\\_review/](http://www.itto.int/annual_review/)
- 17 Barua, S.K., Penttilä, J. and M. Malmström for INDUFOR Oy 撰写; 由 WWF-UK 委托, “中国作为木材消费国和加工国: 分析中国的进出口统计数据, 尤其深入关注与欧盟的贸易”; 2016年。查看日期: 2018年6月12日, 网页: [https://www.wwf.org.uk/sites/default/files/2017-03/WWF%20UK%20%20Indufor%20China%20Timber%20Trade%20-%20Final%20Report\\_dec16.pdf](https://www.wwf.org.uk/sites/default/files/2017-03/WWF%20UK%20%20Indufor%20China%20Timber%20Trade%20-%20Final%20Report_dec16.pdf)
- 18 森林趋势组织, “2009-2016年中国林产品进出口: 贸易图表和简要分析”; 2017年。查看日期: 2018年6月9日, 网页: [https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2017/08/doc\\_5627.pdf](https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2017/08/doc_5627.pdf)
- 19 巴新在治理、法治和腐败观感的评估上得分一直很低。例如世界银行的“全球治理指标”(Worldwide Governance Indicators); 未注明发布日期, 但每年更新。查看日期: 2018年6月9日, 网页: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/index.aspx#reports>; 以及透明国际 (Transparency International) 的“2017年清廉指数”(Corruption Perceptions Index 2017); 2018年; 查看日期: 2018年6月9日, 网页: [https://www.transparency.org/news/feature/corruption\\_perceptions\\_index\\_2017](https://www.transparency.org/news/feature/corruption_perceptions_index_2017)
- 20 美国司法部, “Lumber Liquidators Inc.因非法进口硬木及相关环境罪被判刑”(Lumber Liquidators Inc. sentenced for illegal importation of hardwood and related environmental crimes); 2016年。查看日期: 2018年7月7日, 网页: <https://www.justice.gov/opa/pr/lumber-liquidators-inc-sentenced-illegal-importation-hardwood-and-related-environmental>
- 21 英国国家计量管理局 (NMRO), “EUTR: 从中国进口的胶合板”; 2015年。查看日期: 2018年7月7日, 网页: [https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/402325/Chinese\\_Plywood\\_Research\\_Report.pdf](https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/402325/Chinese_Plywood_Research_Report.pdf)
- 22 Anderson, T., 《巴布亚新几内亚的土地和生计》(Land and livelihoods in Papua New Guinea)。Australian Scholarly Publishing Pty Ltd., North Melbourne; 2015年
- 23 《巴布亚新几内亚独立国宪法》第53节。查看日期: 2018年6月9日, 网页: [http://www.paclii.org/pg/legis/consol\\_act/cotisopng534/](http://www.paclii.org/pg/legis/consol_act/cotisopng534/); 《巴布亚新几内亚林业法》(1991)。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act); 《巴布亚新几内亚土地法》(1996)。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num\\_act/la199648/index.html?stem=&synonyms=&query=land%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num_act/la199648/index.html?stem=&synonyms=&query=land%20act)
- 24 Bryan, J.E. and P.L. Shearman (eds.), 《巴布亚新几内亚森林状况: 衡量2002-2014年期间的变化》(The state of the forests of Papua New Guinea: measuring change over the period 2002-2014), 巴布亚新几内亚大学, 莫尔兹比港; 2015年
- 25 绿色和平, “守护天堂: 保护巴布亚新几内亚森林的气候价值”(Preserving paradise: the value of protecting Papua New Guinea's forests for climate); 2008年。查看日期: 2018年6月17日, 网页: [http://www.greenpeace.org/austria/Global/austria/dokumente/Reports/wald\\_preserving-paradise-WGFP\\_2008.pdf](http://www.greenpeace.org/austria/Global/austria/dokumente/Reports/wald_preserving-paradise-WGFP_2008.pdf)
- 26 Barnett, T. E., “针对林业各个方面的调查委员会: 最终报告 (第1卷)” (Commission of inquiry into aspects of the forestry industry: Final report (Vol. 1)); 1989年。查看日期: 2018年6月1日。网页: <https://pngforests.files.wordpress.com/2013/05/final-report-vol-1.pdf>
- 27 森林趋势组织, “巴布亚新几内亚的伐木、合法性和生计: 对大规模伐木业的官方评估综合: 第一卷”; 2006年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: <https://www.forest-trends.org/publications/logging-legality-and-livelihoods-in-papua-new-guinea/>
- 28 参见 Lawson, S. 为英国皇家国际事务研究所 (Chatham House) 撰写的报告, “巴布亚新几内亚的非法伐木”(Illegal logging in Papua New Guinea); 2014年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: <https://indicators.chathamhouse.org/sites/files/reports/20140400LoggingPapuaNewGuineaLawson.pdf>; 全球环境战略研究所 (Institute for Global Environmental Strategies), “将森林作为当代和后代的资产进行管理: 验证巴布亚新几内亚林业的法律合规性”(Managing forests as an asset for present and future generations: verifying legal compliance in forestry in Papua New Guinea); 2013年。查看日期: 2018年7月7日, 网页: [https://www.files.ethz.ch/isn/174369/IGES-PNG\\_Legality\\_03-12-2013.pdf](https://www.files.ethz.ch/isn/174369/IGES-PNG_Legality_03-12-2013.pdf); 全球见证, 《不光彩的生意: 为何美国从中国进口的实木地板有助长巴布亚新几内亚原住民土地被盗、森林被毁的风险》; 2017年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [www.globalwitness.org/png](http://www.globalwitness.org/png); 透明国际 (Transparency International), 《2009年全球腐败报告: 腐败和私营部门》(Global corruption report 2009: corruption and the private sector); 2009年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/global\\_corruption\\_report\\_2009](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/global_corruption_report_2009)
- 29 NEPCon, “巴布亚新几内亚木材合法性风险评估, 1.2版”(Timber legality risk assessment Papua New Guinea, version 1.2); 2017年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: <https://www.nepcon.org/sites/default/files/library/2017-11/NEPCon-TIMBER-PapuaNewGuinea-Risk-Assessment-EN-V1.2.pdf>
- 30 欧盟, “2010年10月20日欧洲议会和理事会第995/2010号条例 (EU) 规定了将木材和木材产品投放市场的经营者的义务”(Regulation (EU) No 995/2010 of the European Parliament and of the Council of 20 October 2010 laying down the obligations of operators who place timber and timber products on the market); 查看日期: 2018年6月16日, 网页: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32010R0995>
- 31 美国, 《雷斯法案》(Lacey Act 16 U.S.C. §§ 3371-3378)。查看日期: 2018年6月17日, 网页: <https://www.law.cornell.edu/uscode/text/16/3372>
- 32 巴布亚新几内亚森林局, “全国森林计划草案”; 2013年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: <https://pngexposed.files.wordpress.com/2013/01/draft-nfp.pdf>
- 33 全球环境战略研究所 (Institute for Global Environmental Strategies), “将森林作为当代和后代的资产进行管理: 验证巴布亚新几内亚林业的法律合规性”(Managing forests as an asset for present and future generations: verifying legal compliance in forestry in Papua New Guinea); 2013年
- 34 巴布亚新几内亚森林局, “全国森林计划草案”; 2013年。查看日期: 2018年6月10日, 网页: <https://pngexposed.files.wordpress.com/2013/01/draft-nfp.pdf>
- 35 《巴布亚新几内亚林业法》(1991)。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act)
- 36 SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》; 2018年
- 37 《巴布亚新几内亚林业法》(1991)。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act)
- 38 巴新森林局发给全球见证的电子邮件; 2018年
- 39 参见独立林业审查小组, “巴布亚新几内亚当前伐木项目审查: 最终版个别项目审查报告第14号”; 2004年。查看日期: 2018年7月8日, 网页: <https://pngforests.files.wordpress.com/2013/05/14-wawoi-guavi.pdf>
- 40 《巴布亚新几内亚林业法》(2005年修订版), 第31节。查看日期: 2018年6月10日, 网页: [http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num\\_act/fa2005219/fa2005219](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num_act/fa2005219/fa2005219)

html?stem=&synonyms=&query=forestry. 这些条件包括：传统土地所有者必须证明伐木公司的“社会可接受性”，并且其过去遵守《林业法》的表现必须被评估为令人满意。

**41** 巴布亚新几内亚森林局，“全国森林计划草案”；2013年。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://pngexposed.files.wordpress.com/2013/01/draft-nfp.pdf>

**42** 该决定允许巴新森林局延长一份特定的TRP协议，为其发放了两份到期日不同的TP，其中一份有问题地超过TRP 3年。全球见证与巴新森林局官员的通信，2017年11月；巴布亚新几内亚最高法院，2017年10月27日，SCA 87 of 2015。副本由全球见证存档。

**43** 巴布亚新几内亚森林局，“全国森林计划草案”；2013年。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://pngexposed.files.wordpress.com/2013/01/draft-nfp.pdf>

**44** 独立林业审查小组，“巴布亚新几内亚当前伐木项目审查：最终版个别项目审查报告第14号”；2004年。查看日期：2018年7月8日，网页：<https://pngforests.files.wordpress.com/2013/05/14-wawoi-guavi.pdf>

**45** 《巴布亚新几内亚林业法》(1991)。查看日期：2018年6月10日，网页：[http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act)

**46** 世界资源研究所森林合法性倡议 (World Resources Institute Forest Legality Initiative)；2013年。查看日期：2018年7月26日，网页：<https://forestlegality.org/risk-tool/country/papua-new-guinea>

**47** SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》；2018年

**48** 巴布亚新几内亚森林局，“全国森林计划草案”；2013年。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://pngexposed.files.wordpress.com/2013/01/draft-nfp.pdf>

**49** 《巴新采伐操作规范》。查看日期：2018年6月16日，网页：[http://www.fiapng.com/PDF\\_files/PNG%20LOG%20CODE%20OF%20PRACTICE.pdf](http://www.fiapng.com/PDF_files/PNG%20LOG%20CODE%20OF%20PRACTICE.pdf)

**50** 全球见证，《不光彩的生意：为何美国从中国进口的实木地板有助长巴布亚新几内亚原住民土地被盗、森林被毁的风险》；2017年。查看日期：2018年6月10日，网页：[www.globalwitness.org/png](http://www.globalwitness.org/png)

**51** 《巴布亚新几内亚林业法》(2000年修订版)。查看日期：2018年6月10日，网页：[http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num\\_act/fa2000219/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20amendment](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num_act/fa2000219/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20amendment)

**52** 《巴布亚新几内亚林业法》(1991)。查看日期：2018年6月10日，网页：[http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act)

**53** SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》；2018年

**54** 同上。

**55** 全球见证，“巴布亚新几内亚主办亚太经合组织关于非法木材贸易的会议，却任由非法伐木者摧毁该国森林”；2018年。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://www.globalwitness.org/en/press-releases/papua-new-guinea-hosts-apec-meeting-illicit-timber-trade-while-allowing-illegal-loggers-destroy-its-forests/>

**56** 全球见证采访土地部和农业部官员，东塞皮克省Wewak，2018年4月

**57** 《巴布亚新几内亚林业法》(1991)。查看日期：2018年6月10日，网页：[http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act)

**58** Isu v Ofoi [2014] PGNC 216; N5518 (2014年3月3日)。查看日期：2018年5月25日，网页：<http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/cases/PGNC/2014/216.html?stem=&synonyms=&query=collingwood>

**59** Hania, F., CorpWatch, “巴布亚新几内亚土地所有者从马来西亚棕榈油种植园赢回土地” (Papua New Guinea landowners win lands back from Malaysian palm oil plantation)；2014年。查看日期：2018年6月12日，网页：<https://rightsandresources.org/en/blog/corwatch-papua-new-guinea-landowners-win-lands-back-from-malaysian-palm-oil-plantation/#.WyAPgEgvw2w>

**60** 局长办公室，巴布亚新几内亚森林局，部长级简报，2018年2月15日。查看日期：2018年6月17日，网页：<http://api.pngicentral.org/app/uploads/2018/03/ministerial-brief.pdf>

**61** Seri, L., “在Collingwood Bay地区非法伐木的又一次企图” (Yet another unlawful attempt to log Collingwood Bay)；2018年。查看日期：2018年6月16日，网页：<https://pngexposed.wordpress.com/2017/10/28/yet-another-attempt-to-unlawfully-log-collingwood-bay/>

**62** 局长办公室，巴布亚新几内亚森林局，部长级简报，2018年2月15日。查看日期：2018年6月17日，网页：<http://api.pngicentral.org/app/uploads/2018/03/ministerial-brief.pdf>

**63** 同上。

**64** EMTV, Gary Juffa省长Facebook公开帖子，2018年4月9日；查看日期：2018年6月10日，网页：<https://www.facebook.com/juffa/posts/10155066627247134>

**65** 巴新《信使邮报》，“Operation should not be closed: Sabuin”；16 March 2018。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://postcourier.com.pg/operation-not-closed-sabuin/>

**66** Setepano, N., 巴新《信使邮报》，“Illegal logging site shut-down, Asians jailed”；16 March 2018。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://postcourier.com.pg/illegal-logging-site-shut-asians-jailed/>

**67** 巴新《信使邮报》，“森林局否认发出指令” (Forest Authority denies directive)；2018年3月22日。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://postcourier.com.pg/forest-authority-denies-directive/>

**68** Patjole, C., Loop Pacific, “Juffa质问农业部长” (Juffa questions agriculture

minister)；2018年6月1日。查看日期：2018年6月16日，网页：<http://www.looppng.com/png-news/juffa-questions-agriculture-minister-77019>

**69** 全球见证与Collingwood Bay地区一名土地所有者和律师的通信，2018年6月18日

**70** 《巴布亚新几内亚独立国宪法》第53节。查看日期：2018年6月9日，网页：[http://www.paclii.org/pg/legis/consol\\_act/cotisopng534/](http://www.paclii.org/pg/legis/consol_act/cotisopng534/)；《巴布亚新几内亚林业法》(1991)，查看日期：2018年6月10日，网页：[http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act)；《巴布亚新几内亚土地法》(1996)，查看日期：2018年6月10日，网页：[http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num\\_act/la199648/index.html?stem=&synonyms=&query=land%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/num_act/la199648/index.html?stem=&synonyms=&query=land%20act)

**71** Filer, C., “巴布亚新几内亚特租许可调查委员会：剥夺过程肖像的新细节” (The commission of inquiry into Special Agricultural and Business Leases in Papua New Guinea: fresh details for the portrait of a process of expropriation)；2012年。第二届“全球土地掠夺”国际学术研讨会，康奈尔大学，查看日期：2018年6月17日，网页：[https://www.researchgate.net/publication/259368299\\_The\\_Commission\\_of\\_Inquiry\\_into\\_Special\\_Agricultural\\_and\\_Business\\_Leases\\_in\\_Papua\\_New\\_Guinea\\_Fresh\\_Details\\_for\\_the\\_Portrait\\_of\\_a\\_Process\\_of\\_Expropriation](https://www.researchgate.net/publication/259368299_The_Commission_of_Inquiry_into_Special_Agricultural_and_Business_Leases_in_Papua_New_Guinea_Fresh_Details_for_the_Portrait_of_a_Process_of_Expropriation)

**72** 全球见证，《不光彩的生意：为何美国从中国进口的实木地板有助长巴布亚新几内亚原住民土地被盗、森林被毁的风险》；2017年。查看日期：2018年6月10日，网页：[www.globalwitness.org/png](http://www.globalwitness.org/png)

**73** 参阅全球见证2015年报告：《巴布亚新几内亚的人民和森林受到威胁：政府对现代史上最大土地掠夺的回应》(The people and forests of Papua New Guinea under threat: the government's response to the largest land grab in modern history)；2015年。查看日期：2018年6月12日，网页：<https://www.globalwitness.org/en/campaigns/land-deals/papua-new-guinea-one-biggest-land-grabs-modern-history>；以及特租许可调查委员会 (Commission of Inquiry into Special Agriculture and Business Leases) 的最终报告；2013年。查看日期：2018年6月10日，网页：<http://www.coi.gov.pg/sabl.html>

**74** 联合国人权事务高级专员办事处，“联合国人权事务负责人敦促巴布亚新几内亚打击腐败，加强法治”；2018年。查看日期：2018年6月10日，网页：<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=22644&LangID=E>

**75** 新西兰广播电台，“巴新土地部遗失数十份特租许可档案” (Dozens of SABL files missing from PNG Land Dept)；2018年2月7日。查看日期：2018年6月10日，网页：<https://www.radionz.co.nz/international/pacific-news/349797/dozens-of-sabl-files-missing-from-png-land-dept>

**76** 全球见证，《不光彩的生意：为何美国从中国进口的实木地板有助长巴布亚新几内亚原住民土地被盗、森林被毁的风险》；2017年。查看日期：2018年6月10日，网页：[www.globalwitness.org/png](http://www.globalwitness.org/png)

**77** Augustine Mondu发给全球见证的电子邮件；2018年6月19日

**78** 上限数据取自巴布亚新几内亚林业研究所 (Papua New Guinea Forestry Research Institute) 对巴布亚新几内亚永久样地的研究。样地方法描述于Fox, J., Yosi, C., Nimiago, P., Oavika, F., Pokana, J., Lavong, K., Keenan, R. 2010年。巴布亚新几内亚原生和选择性采伐的热带森林地上碳的评估。Biotropica, 42(4): 410-419.

**79** Summit Agriculture公司所有权记录取自PNG IPA，网址：<https://www.ipa.gov.pg/>

**80** SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》；2018年

**81** Achim Agro公司所有权记录取自PNG IPA，网址：<https://www.ipa.gov.pg/>

**82** SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》；2018年

**83** 《巴布亚新几内亚全国森林计划草案》，2013年；查看日期：2018年6月10日，网页：<https://pngexposed.files.wordpress.com/2013/01/draft-nfp.pdf>

**84** 《巴布亚新几内亚林业法》(1991)。查看日期：2018年6月10日，网页：[http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol\\_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act](http://www.paclii.org/cgi-bin/sinodisp/pg/legis/consol_act/fa1991139/index.html?stem=&synonyms=&query=forestry%20act)

**85** 巴新森林局发给全球见证的电子邮件；2018年7月11日

**86** 全球见证，《不光彩的生意：为何美国从中国进口的实木地板有助长巴布亚新几内亚原住民土地被盗、森林被毁的风险》；2017年。查看日期：2018年6月10日，网页：[www.globalwitness.org/png](http://www.globalwitness.org/png)

**87** SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》；2018年

**88** 年度允许采伐上限数字取自巴新森林局2013年计划草案。

**89** SGS PNG Ltd., 《2017年12月向巴布亚新几内亚森林局提交的月度报告》；2018年





**global witness**  
全球见证

全球见证专注于调查自然资源在引起世界各地的冲突、腐败和环境破坏中所起的作用。

全球见证是一家担保有限公司, 注册地在英格兰 (编号: 2871809)。

Global Witness  
1 Mark Square  
London  
EC2A 4EG  
United Kingdom

[www.globalwitness.org](http://www.globalwitness.org)

ISBN 978-1-911606-26-0

声明: 中文译本翻译自英文原版文件。翻译文件只供参考, 任何中英文版本之间的不同出入, 请以英文原件为准。若因该中文译本的不准确或错误而可能引起的任何误解或损失, 全球见证组织将不负任何相关责任。

© 全球见证, 2018年